

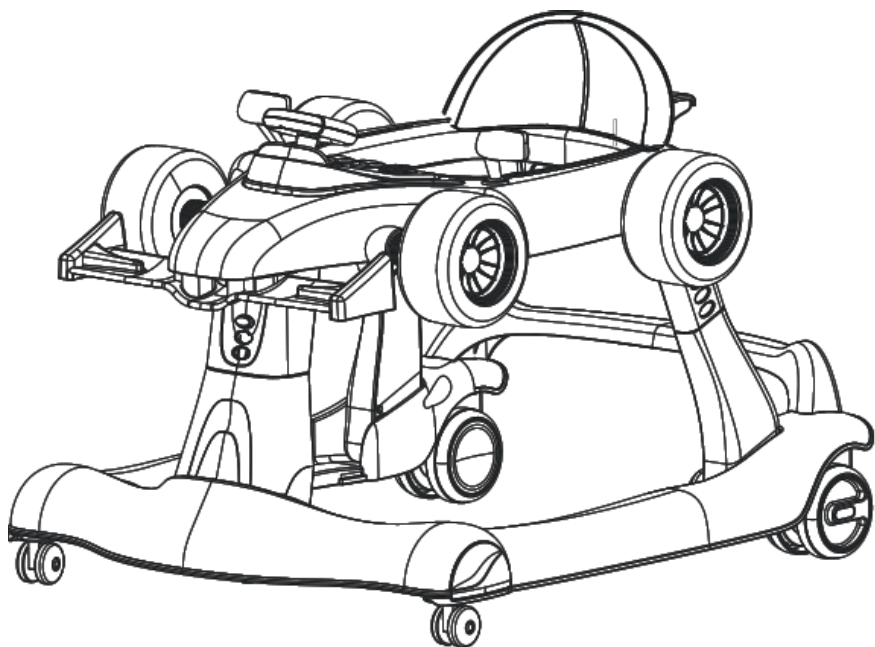


ANDADOR F1

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Instruction manual · Manual de instruções · Manuel d'instructions
Manuale di istruzioni · Montage and verwendung.

REF: 20062 · 20079



CE APLICABLE A LA BANDEJA DE JUEGOS

Conforme a la normativa · In compliance with · De acordo com a norma
En conformité avec la norme · Conforme alla norma · Konform zu Normativ:
EN 1273:2020

ESPAÑOL

¡POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTÉNGALOS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS! ESTE CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES RELATIVAS AL ANDADOR Y A SU USO SEGURO.



¡ATENCIÓN! Su hijo estará protegido en su máxima medida solo si sigue las recomendaciones de este manual de instrucciones. Preste especial atención a las advertencias y tome todas las precauciones de seguridad de cara a prevenir el riesgo de lesión o discapacidad y garantizar la seguridad de su hijo. Usted es únicamente responsable de la seguridad de su niño, si no sigue exactamente las instrucciones de uso contenidas en este manual. Asegúrese de que todo el mundo que use esta andador haya leído y entendido este manual.

REQUISITOS DE SEGURIDAD Y PELIGROS

1. **ADVERTENCIA:** Este producto está destinado únicamente para un niño que pueda sentarse por sí solo.
2. **ADVERTENCIA: NO DEJE NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO.**
3. **ADVERTENCIA:** El montaje del artículo debe ser realizado por un adulto.
4. **ADVERTENCIA:** Este artículo incluye piezas pequeñas.
5. **ADVERTENCIA:** El niño podrá desplazarse recorriendo mayor distancia y moverse más rápido cuando está en el andador.
6. **ADVERTENCIA:** Impida el acceso a escaleras, escalones o superficies irregulares.
7. **ADVERTENCIA:** Preste atención a llamas libres, fuentes de calor y hornillos.
8. **ADVERTENCIA:** Mantenga los líquidos calientes, los cables eléctricos y otras fuentes de peligro alejados del niño.
9. **ADVERTENCIA:** Evite que el producto se choque contra los cristales de puertas, ventanas y muebles.
10. **ADVERTENCIA:** No utilizar el andador si algún componente está roto o se ha perdido.
11. **ADVERTENCIA: ESTE ANDADOR DEBE UTILIZARSE SOLAMENTE DURANTE PERIODOS CORTOS DE TIEMPO (POR EJEMPLO 20 MIN).**
12. **ADVERTENCIA:** No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintas a las aprobadas por el fabricante.
13. **ADVERTENCIA:** El cambio de pilas de la bandeja de juegos debe ser realizado por un adulto.

ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DE LAS BATERÍAS

ATENCIÓN: Las pilas no recargables no deben ser recargadas.

ATENCIÓN: Las pilas recargables deben sacarse de la bandeja de juguetes antes de iniciar la carga.

ATENCIÓN: Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la vigilancia de un adulto.

ATENCIÓN: No deben utilizarse juntos diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con pilas usadas.

ATENCIÓN: Solamente deben utilizar pilas del mismo tipo recomendado o pilas de un tipo equivalente a AA 1,5V x2.

ATENCIÓN: Al colocar las pilas, debe procurarse colocarlas con la polaridad correcta.

ATENCIÓN: Las pilas gastadas deben extraerse del juguete.

ATENCIÓN: Los puntos de conexión no deben ser cortocircuitados.

ATENCIÓN: La bandeja para juguetes electrónicos debería colocarse siempre encima de la bandeja para juguetes, cuando el niño se encuentre dentro del andador.

ATENCIÓN: Las pilas deberían sacarse del compartimento cuando no vaya a utilizar la bandeja de juguetes durante cierto periodo de tiempo.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR LESIONES GRAVES. SE DEBE TENER CUIDADO AL PLEGAR Y DESPLEGAR EL ANDADOR PARA EVITAR PILLARSE LOS DEDOS. SIGA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

ENGLISH

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE! THIS CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS REGARDING THE WALKER AND ITS SAFE USE.



ATTENTION! Your child will be protected to the maximum extent only if you follow the recommendations in this instruction manual. Pay special attention to the warnings and take all safety precautions in order to prevent the risk of injury or disability and ensure the safety of your child. You are solely responsible for your child's safety if you do not exactly follow the instructions for use contained in this manual. Make sure everyone who uses this rollator has read and understands this manual.

SAFETY AND HAZARD REQUIREMENTS

1. **WARNING:** This product is intended only for a child who can sit up unaided.
2. **WARNING: NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED.**
3. **WARNING:** The assembly of the item must be done by an adult.
4. **WARNING:** This item includes small parts.
5. **WARNING:** The child will be able to walk further and move faster when in the walker.
6. **WARNING:** Prevent access to stairs, steps or uneven surfaces.
7. **WARNING:** Pay attention to open flames, heat sources and burners.
8. **WARNING:** Keep hot liquids, electrical cords, and other sources of danger away from child.
9. **WARNING:** Prevent the product from colliding with the glass of doors, windows and furniture.
10. **WARNING:** Do not use the walker if any component is broken or missing.
11. **WARNING: THIS WALKER SHOULD ONLY BE USED FOR SHORT PERIODS OF TIME (EG 20 MIN).**
12. **WARNING:** Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
13. **WARNING:** Changing the batteries in the game tray must be done by an adult.

WARNINGS ON THE USE OF BATTERIES

ATTENTION: Non-rechargeable batteries must not be recharged.

ATTENTION: Rechargeable batteries must be removed from the toy tray before charging begins.

CAUTION: Rechargeable batteries should only be recharged under adult supervision.

ATTENTION: Different types of batteries should not be used together, or new batteries with used batteries.

ATTENTION: Only batteries of the same recommended type or batteries of a type equivalent to AA 1.5V x2 should be used.

ATTENTION: When inserting the batteries, care should be taken to insert them with the correct polarity.

ATTENTION: Exhausted batteries must be removed from the toy.

ATTENTION: The connection points must not be short-circuited.

ATTENTION: The electronic toy tray should always be placed on top of the toy tray when the child is in the walker.

ATTENTION: The batteries should be removed from the compartment when the toy tray will not be used for a period of time.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY. CARE MUST BE TAKEN WHEN FOLDING AND UNFOLDING THE WALKER TO AVOID PINCHING FINGERS. FOLLOW ALL OF THESE INSTRUCTIONS TO ENSURE YOUR CHILD'S SAFETY.

PORTUGUÊS

LEIA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO E MANTENHA-OS EM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA! ESTA CONTÉM INFORMAÇÕES, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O TRICICLO E SEU USO SEGURO.



ATENÇÃO! Seu filho estará protegido ao máximo somente se seguir as recomendações deste manual de instruções. Preste especial atenção aos avisos e tome todas as precauções de segurança para evitar o risco de lesões ou deficiência e para garantir a segurança do seu filho. Você é o único responsável pela segurança de seu filho, caso não siga exatamente as instruções de uso contidas neste manual. Certifique-se de que todas as pessoas que usam esta cadeira leram e compreenderam este manual.

REQUISITOS DE SEGURANÇA E PERIGOS

1. **AVISO:** Este produto destina-se apenas a uma criança que consegue sentar-se sem ajuda.
2. **AVISO: NUNCA DEIXE SEU FILHO SEM VIGILÂNCIA.**
3. **ATENÇÃO:** A montagem do item deve ser feita por um adulto.
4. **ATENÇÃO:** Este item inclui peças pequenas.
5. **AVISO:** A criança poderá andar mais e mais rápido quando estiver no andador.
6. **AVISO:** Evite o acesso a escadas, degraus ou superfícies irregulares.
7. **ADVERTÊNCIA:** Preste atenção a chamas abertas, fontes de calor e queimadores.
8. **AVISO:** Mantenha líquidos quentes, fios elétricos e outras fontes de perigo longe de crianças.
9. **ATENÇÃO:** Evite que o produto colida com os vidros das portas, janelas e móveis.
10. **ATENÇÃO:** Não use o andador se algum componente estiver quebrado ou faltando.
11. **AVISO: ESTE ANDADOR DEVE SER USADO APENAS POR CURTOS PERÍODOS DE TEMPO (POR EXEMPLO, 20 MIN).**
12. **ADVERTÊNCIA:** Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.
13. **ATENÇÃO:** A troca da bateria da bandeja de jogos deve ser feita por um adulto.



ADVERTÊNCIAS SOBRE O USO DE BATERIAS

ATENÇÃO: Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

ATENÇÃO: As baterias recarregáveis devem ser removidas da bandeja de brinquedos antes do início do carregamento.

CUIDADO: As baterias recarregáveis só devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto.

ATENÇÃO: Diferentes tipos de baterias não devem ser usados juntos, ou baterias novas com baterias usadas.

ATENÇÃO: Somente baterias do mesmo tipo recomendado ou baterias de tipo equivalente a AA 1,5V x2 devem ser usadas.

ATENÇÃO: Ao inserir as baterias, deve-se ter o cuidado de inseri-las com a polaridade correta.

ATENÇÃO: As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo.

ATENÇÃO: Os pontos de conexão não devem estar em curto-circuito.

ATENÇÃO: A bandeja de brinquedos eletrônicos deve ser sempre colocada em cima da bandeja de brinquedos quando a criança estiver no andador.

ATENÇÃO: As pilhas devem ser retiradas do compartimento quando a bandeja de brinquedos não for utilizada por um período de tempo.

O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES. DEVE-SE TOMAR CUIDADO AO DOBRAR E DESDOBRAR O WALKER PARA EVITAR ENTALAR OS DEDOS. SIGA TODAS ESTAS INSTRUÇÕES PARA GARANTIR A SEGURANÇA DO SEU FILHO.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE ! CECI CONTIENT DES INFORMATIONS, DES INSTRUCTIONS ET DES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE DÉMARREUR ET SON UTILISATION SÉCURITAIRE.



ATTENTION! Votre enfant ne sera protégé au maximum que si vous suivez les recommandations de ce mode d'emploi. Portez une attention particulière aux avertissements et prenez toutes les précautions de sécurité afin de prévenir les risques de blessure ou d'invalidité et d'assurer la sécurité de votre enfant. Vous êtes seul responsable de la sécurité de votre enfant si vous ne suivez pas exactement les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent ce déambulateur ont lu et compris ce manuel.

EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET RISQUES

1. **AVERTISSEMENT** : Ce produit est destiné uniquement à un enfant qui peut s'asseoir sans aide.
2. **AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
3. **AVERTISSEMENT** : L'assemblage de l'article doit être effectué par un adulte.
4. **AVERTISSEMENT**: Cet article comprend de petites pièces.
5. **AVERTISSEMENT** : L'enfant pourra marcher plus loin et se déplacer plus rapidement lorsqu'il est dans le déambulateur.
6. **AVERTISSEMENT** : Empêchez l'accès aux escaliers, aux marches ou aux surfaces inégales.
7. **AVERTISSEMENT** : Faites attention aux flammes nues, aux sources de chaleur et aux brûleurs.
8. **AVERTISSEMENT** : Gardez les liquides chauds, les cordons électriques et autres sources de danger hors de portée des enfants.
9. **AVERTISSEMENT** : Empêchez le produit d'entrer en collision avec le verre des portes, des fenêtres et des meubles.
10. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le déambulateur si un composant est cassé ou manquant.
11. **AVERTISSEMENT : CE DÉAMBULATEUR NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PENDANT DE COURTES PÉRIODES (PAR EXEMPLE 20 MIN).**
12. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
13. **AVERTISSEMENT** : Le changement de pile du plateau de jeu doit être effectué par un adulte.

AVERTISSEMENTS SUR L'UTILISATION DES PILES

- ATTENTION** : Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- ATTENTION** : Les piles rechargeables doivent être retirées du plateau à jouets avant le début de la charge.
- ATTENTION** : Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- ATTENTION** : Différents types de piles ne doivent pas être utilisés ensemble, ou des piles neuves avec des piles usagées.
- ATTENTION** : Seules des piles du même type recommandé ou des piles d'un type équivalent à AA 1,5 V x2 doivent être utilisées.
- ATTENTION** : Lors de l'insertion des piles, veillez à les insérer en respectant la polarité.
- ATTENTION** : Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
- ATTENTION** : Les points de connexion ne doivent pas être court-circuités.

AVERTISSEMENTS SUR L'UTILISATION DES PILES

ATTENTION : Le plateau à jouets électroniques doit toujours être placé au-dessus du plateau à jouets lorsque l'enfant est dans le trotteur.

ATTENTION : Les piles doivent être retirées du compartiment lorsque le plateau à jouets ne sera pas utilisé pendant un certain temps.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES. IL FAUT FAIRE ATTENTION LORS DU PLIAGE ET DU DÉPLIAGE DU WALKER POUR ÉVITER DE SE PINCER LES DOIGTS. SUIVEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

ITALIANO

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI E CONSERVARLO IN UN POSTO SICURO PER RIFERIMENTI FUTURI! QUESTO CONTIENE IMPORTANTI INFORMAZIONI, ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI RELATIVE AL WALKER E AL SUO UTILIZZO SICURO.



ATTENZIONE! Il tuo bambino sarà protetto nella massima misura solo se segui le raccomandazioni in questo manuale di istruzioni. Prestare particolare attenzione alle avvertenze e adottare tutte le precauzioni di sicurezza al fine di prevenire il rischio di lesioni o disabilità e garantire la sicurezza del bambino. Sei l'unico responsabile della sicurezza del tuo bambino se non segui esattamente le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale. Assicurarsi che tutti coloro che utilizzano questo deambulatore abbiano letto e compreso questo manuale.

REQUISITI DI SICUREZZA E PERICOLI

1. **AVVERTENZA:** Questo prodotto è destinato esclusivamente a un bambino che può stare seduto da solo.
2. **AVVERTENZA: NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.**
3. **ATTENZIONE:** Il montaggio dell'articolo deve essere effettuato da un adulto.
4. **AVVERTENZA:** Questo articolo include piccole parti.
5. **ATTENZIONE:** Il bambino sarà in grado di camminare più lontano e muoversi più velocemente quando è nel girello.
6. **AVVERTENZA:** Impedire l'accesso a scale, gradini o superfici irregolari.
7. **ATTENZIONE:** Prestare attenzione a fiamme libere, fonti di calore e bruciatori.
8. **AVVERTENZA:** Tenere liquidi caldi, cavi elettrici e altre fonti di pericolo lontano dalla portata del bambino.

9. **AVVERTENZA:** Evitare che il prodotto entri in collisione con il vetro di porte, finestre e mobili.
10. **AVVERTENZA:** non utilizzare il deambulatore se qualche componente è rotto o mancante.
11. **AVVERTENZA: QUESTO DEAMBULATORE DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO PER BREVI PERIODI DI TEMPO (ES. 20 MIN).**
12. **AVVERTENZA:** non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
13. **ATTENZIONE:** Il cambio della batteria del vassoio di gioco deve essere effettuato da un adulto.

EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET RISQUES

ATTENZIONE: Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

ATTENZIONE: le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal vassoio del giocattolo prima che inizi la ricarica.

ATTENZIONE: le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

ATTENZIONE: Non utilizzare insieme batterie di diverso tipo o batterie nuove con batterie usate.

ATTENZIONE: Utilizzare solo batterie dello stesso tipo consigliato o batterie di tipo equivalente a AA 1,5V x2.

ATTENZIONE: Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione ad inserirle con la corretta polarità.

ATTENZIONE: le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.

ATTENZIONE: I punti di connessione non devono essere cortocircuitati.

ATTENZIONE: La vaschetta porta giochi elettronica deve essere sempre posizionata sopra la vaschetta porta giochi quando il bambino è nel girello.

ATTENZIONE: Le batterie devono essere rimosse dal vano quando il vassoio dei giochi non verrà utilizzato per un periodo di tempo.

LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE CAUSARE LESIONI GRAVI. PRESTARE ATTENZIONE QUANDO SI PIEGA E SI APRE IL WALKER PER EVITARE DI SCHIACCIARSI LE DITA. SEGUI TUTTE QUESTE ISTRUZIONI PER GARANTIRE LA SICUREZZA DEL TUO BAMBINO.

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE BETIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF! DIES ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN, ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN ZUM GEHÄUSE UND SEINER SICHEREN VERWENDUNG.



AUFMERKSAMKEIT! Ihr Kind ist nur dann optimal geschützt, wenn Sie die Empfehlungen in dieser Bedienungsanleitung befolgen. Achten Sie besonders auf die Warnhinweise und treffen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko einer Verletzung oder Behinderung zu vermeiden und die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Sie allein sind für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich, wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Gebrauchsanweisungen nicht genau befolgen. Stellen Sie sicher, dass jeder, der diesen Rollator verwendet, dieses Handbuch gelesen und verstanden hat.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND GEFAHREN

1. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für ein Kind bestimmt, das ohne Hilfe sitzen kann.
2. **WARNUNG: LASSEN SIE IHR KIND NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT.**
3. **WARNUNG:** Die Montage des Artikels muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
4. **WARNUNG:** Dieser Artikel enthält Kleinteile.
5. **WARNUNG:** Das Kind kann in der Lauflernhilfe weiter gehen und sich schneller bewegen.
6. **WARNUNG:** Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen oder unebenen Oberflächen.
7. **WARNUNG:** Achten Sie auf offene Flammen, Wärmequellen und Brenner.
8. **WARNUNG:** Halten Sie heiße Flüssigkeiten, elektrische Kabel und andere Gefahrenquellen von Kindern fern.
9. **WARNUNG:** Vermeiden Sie, dass das Produkt mit dem Glas von Türen, Fenstern und Möbeln kollidiert.
10. **WARNUNG:** Verwenden Sie die Gehhilfe nicht, wenn eine Komponente beschädigt ist oder fehlt.
11. **WARNUNG: DIESE GEHILFE SOLLTE NUR FÜR KURZE ZEIT (Z. B. 20 MINUTEN) VERWENDET WERDEN.**
12. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
13. **WARNUNG:** Der Batteriewechsel des Spieltablets muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

WARNHINWEISE ZUR VERWENDUNG VON BATTERIEN

ACHTUNG: Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

ACHTUNG: Wiederaufladbare Batterien müssen aus der Spielzeugschale entfernt werden, bevor der Ladevorgang beginnt.

VORSICHT: Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

ACHTUNG: Verschiedene Batterietypen sollten nicht zusammen verwendet werden, oder neue Batterien mit gebrauchten Batterien.

ACHTUNG: Es sollten nur Batterien des gleichen empfohlenen Typs oder Batterien eines Typs, der AA 1,5 V x2 entspricht, verwendet werden.

ACHTUNG: Beim Einlegen der Batterien ist auf die richtige Polarität zu achten.

ACHTUNG: Erschöpfte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.

ACHTUNG: Die Verbindungsstellen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

ACHTUNG: Das elektronische Spielzeugtablett sollte immer auf das Spielzeugtablett gestellt werden, wenn sich das Kind in der Lauflernhilfe befindet.

ACHTUNG: Die Batterien sollten aus dem Fach entfernt werden, wenn die Spielzeugschale längere Zeit nicht benutzt wird.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN. BEIM EIN- UND AUSKLAPPEN DES WALKERS IST DARAUF ZU ACHTEN, DASS MAN SICH NICHT DIE FINGER EINKLEMMT. BEFOLGEN SIE ALLE DIESE ANWEISUNGEN, UM DIE SICHERHEIT IHRES KINDES ZU GEWÄHRLEISTEN.



LOS PRINCIPALES MATERIALES DE FABRICACIÓN: PLÁSTICO, REVESTIMIENTO DE PLÁSTICO, TELA DE FIBRA QUÍMICA, ESPONJA.

THE MAIN MANUFACTURING MATERIALS: PLASTIC, PLASTIC COATING, CHEMICAL FIBER CLOTH, SPONGE.

OS PRINCIPAIS MATERIAIS DE FABRICAÇÃO: PLÁSTICO, REVESTIMENTO PLÁSTICO, PANO DE FIBRA QUÍMICA, ESPONJA.

LES PRINCIPAUX MATÉRIAUX DE FABRICATION : PLASTIQUE, REVÊTEMENT PLASTIQUE, TISSU DE FIBRES CHIMIQUES, ÉPONGE.

I PRINCIPALI MATERIALI DI PRODUZIONE: PLASTICA, RIVESTIMENTO IN PLASTICA, TESSUTO IN FIBRA CHIMICA, SPUGNA.

DIE WICHTIGSTEN HERSTELLUNGSMATERIALIEN: KUNSTSTOFF, KUNSTSTOFFBESCHICHTUNG, CHEMIEFASERTUCH, SCHWAMM.





INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

1. Tener en cuenta el símbolo del tejido textil. 2. Compruebe periódicamente que los cierres, los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionan perfectamente y están en perfecto estado. 3. Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo. 4. Lave la almohadilla de goma regularmente para mantener un correcto funcionamiento. 5. Limpiar la bandeja de juego con un trapo húmedo.

INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

1. Take into account the symbol of the textile fabric. 2. Periodically check that fasteners, fasteners, belt systems and sutures work perfectly and are in perfect condition. 3. Periodically clean, care for and check this item. 4. Wash the rubber pad regularly to maintain proper function. 5. Clean the game tray with a damp cloth.

INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO

1. Leve em consideração o símbolo do tecido. 2. Verifique periodicamente se os fixadores, fixadores, sistemas de correias e suturas funcionam perfeitamente e estão em perfeitas condições. 3. Limpe periodicamente, cuide e verifique este item. 4. Lave a almofada de borracha regularmente para manter o funcionamento adequado. 5. Limpe a bandeja do jogo com um pano úmido.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

1. Tenir compte du symbole du tissu textile. 2. Vérifier périodiquement que les attaches, attaches, systèmes de ceinture et sutures fonctionnent parfaitement et sont en parfait état. 3. Nettoyez, entretenez et vérifiez périodiquement cet article. 4. Lavez le tampon en caoutchouc régulièrement pour maintenir un bon fonctionnement. 5. Nettoyez le plateau de jeu avec un chiffon humide.

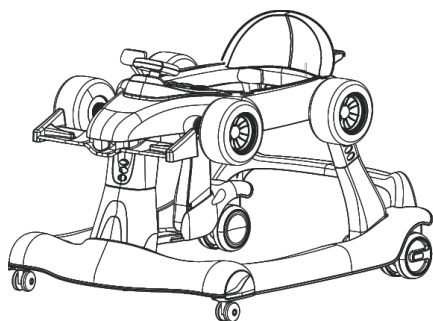
ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

1. Prendere in considerazione il simbolo del tessuto. 2. Verificare periodicamente che elementi di fissaggio, elementi di fissaggio, sistemi di cinture e suture funzionino perfettamente e siano in perfette condizioni. 3. Pulire, curare e controllare periodicamente questo articolo. 4. Lavare regolarmente il tampone in gomma per mantenerne il corretto funzionamento. 5. Pulisci il vassoio del gioco con un panno umido.

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

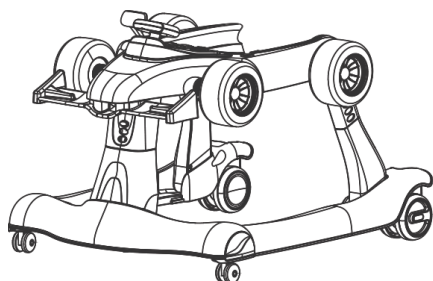
1. Berücksichtigen Sie das Symbol des Textilgewebes. 2. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Befestigungselemente, Befestigungselemente, Gurtsysteme und Nähte einwandfrei funktionieren und in einwandfreiem Zustand sind. 3. Reinigen, pflegen und überprüfen Sie diesen Artikel regelmäßig. 4. Waschen Sie das Gummipolster regelmäßig, um die ordnungsgemäße Funktion zu erhalten. 5. Reinigen Sie die Spielablage mit einem feuchten Tuch.

LAS 3 FORMAS DEL ANDADOR
THE 3 FORMS OF THE WALKER
AS 3 FORMAS DO ANDADOR
LES 3 FORMES DU MARCHEUR
LE 3 FORME DEL CAMMINATORE
DIE 3 FORMEN DES WANDERERS



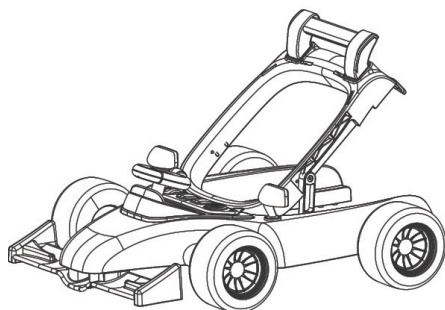
1 ANDADOR

EDAD RECOMENDADA:
DESDE 6 MESES HASTA 12 KG



2 TACA TACA

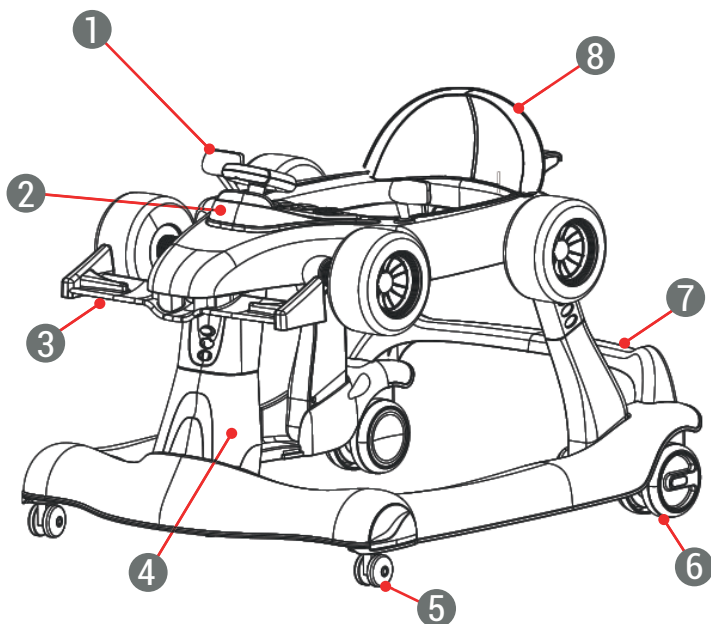
EDAD RECOMENDADA:
DESDE 10 A 18 MESES



3 CORREPASILLOS

EDAD RECOMENDADA:
DESDE 18 MESES

DETALLES ACCESORIOS · ACCESORIES DETAILS · DETALHES DOS
ACESSÓRIOS · DÉTAILS DES ACCESSOIRES · DETTAGLI ACCESSORI
ZUBEHÖRDETAILS



ES | 1. Espejo retrovisor · 2. Bandeja de juegos · 3. Alerón delantero · 4. Antepié · 5. Rueda delantera · 6. Rueda trasera · 7. Parachoques trasero · 8. Asiento

EN | 1. Rear view mirror · 2. Game tray · 3. Front wing · 4. Forefoot · 5. Front wheel · 6. Rear wheel · 7. Rear bumper · 8. Seat

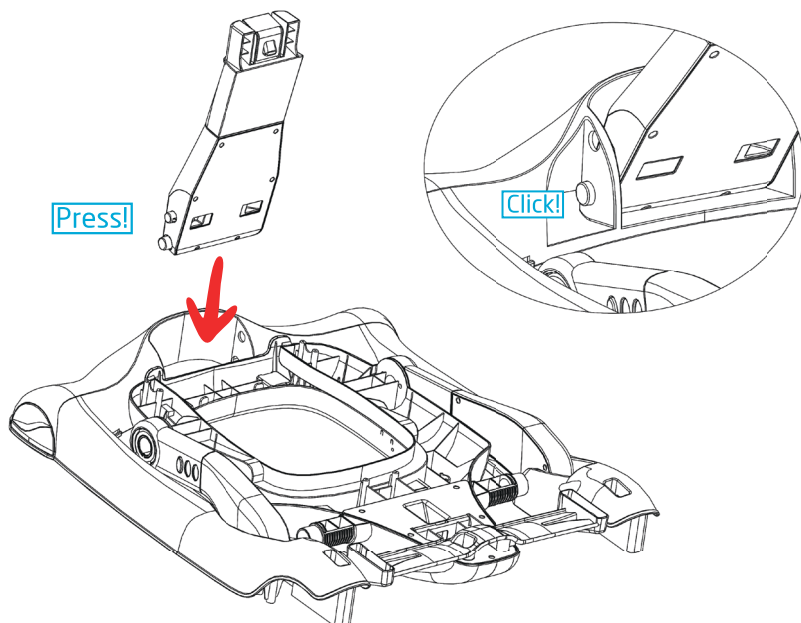
PT | 1. Espelho retrovisor · 2. Bandeja de jogo · 3. Asa dianteira · 4. Frente do pé · 5. Roda dianteira · 6. Roda traseira · 7. Para-choque traseiro · 8. Assento

FR | 1. Rétroviseur · 2. Plateau de jeu · 3. Aile avant · 4. Avant-pied · 5. Roue avant · 6. Roue arrière · 7. Pare-chocs arrière · 8. Siège

IT | 1. Specchietto retrovisore · 2. Vassoio di gioco · 3. Ala anteriore · 4. Avampiede · 5. Ruota anteriore · 6. Ruota posteriore · 7. Paraurti posteriore · 8. Posto a sedere

DE | 1. Rückspiegel · 2. Spielablage · 3. Frontflügel · 4. Vorfuß · 5. Vorderrad · 6. Hinterrad · 7. Hinterer Stoßfänger · 8. Sitz

PROCESO DE ENSAMBLAJE, INSTALE EL ANTEPIÉ. · ASSEMBLY PROCESS, INSTALL THE FOREFOOT. · PROCESSO DE MONTAGEM, INSTALE O ANTEPÉ · PROCESSO DE MONTAGEM, INSTALE O ANTEPÉ · PROCESSO DI ASSEMBLAGGIO, INSTALLARE L'AVAMPIEDE · MONTAGEPROZESS, INSTALLIEREN SIE DEN VORDERFUSS



1

ESPAÑOL

1. Presione los botones en ambos lados del antepié e insértelo en la ranura de montaje de la parte de adelante.
2. Gire el antepié a la posición vertical como se muestra en la figura e instálelo en su lugar con un sonido de "click".

ENGLISH

1. Press the buttons on both sides of the forefoot and insert it into the mounting slot on the front.
2. Rotate the forefoot to the vertical position as shown in the figure and install it in place with a "click" sound.

1

PORTUGUÊS

1. Pressione os botões em ambos os lados do antepé e insira-o no slot de montagem na frente.
2. Gire o antepé para a posição vertical conforme mostrado na figura e instale-o no lugar com um som de "click".

FRANÇAIS

1. Appuyez sur les boutons des deux côtés de l'avant-pied et insérez-le dans la fente de montage à l'avant.
2. Faites pivoter l'avant-pied en position verticale comme indiqué sur la figure et installez-le en place avec un "click".

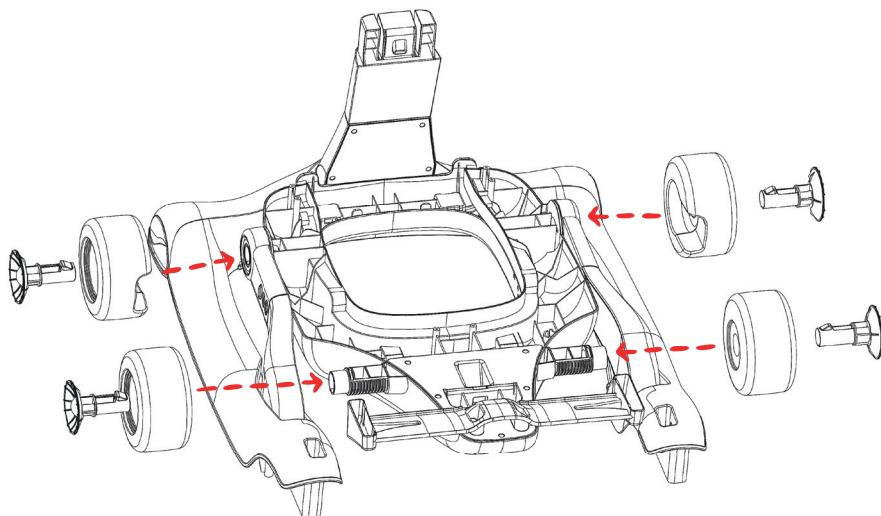
ITALIANO

1. Premere i pulsanti su entrambi i lati dell'avampiede e inserirlo nella fessura di montaggio sulla parte anteriore.
2. Ruotare l'avampiede in posizione verticale come mostrato in figura e installarlo in posizione con un "click".

DEUTSCH

1. Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Vorderfußes und stecken Sie ihn in den Befestigungsschlitz auf der Vorderseite.
2. Drehen Sie den Vorderfuß wie in der Abbildung gezeigt in die vertikale Position und setzen Sie ihn mit einem "click"-Geräusch ein.

INSTALAR LAS RUEDAS DE LA PARTE SUPERIOR
INSTALL THE UPPER PART WHEEL · INSTALE A RODA A PARTIR DO TOPO
INSTALLEZ LA ROUE PAR LE HAUT · INSTALLARE LA RUOTA DALL'ALTO
MONTIEREN SIE DAS RAD VON OBEN



2

ESPAÑOL

Como se muestra en la figura, instale las ruedas delanteras y traseras y las piezas de fijación de las mismas en la posición indicada.

ENGLISH

As shown in the figure, install the front and rear wheels and the fixing parts of the same in the indicated position.

PORTUGUÊS

Conforme mostrado na figura, instale as rodas dianteiras e traseiras e as peças de fixação das mesmas na posição indicada.

FRANÇAIS

Comme indiqué sur la figure, installez les roues avant et arrière et les pièces de fixation de celles-ci dans la position indiquée.

2

ITALIANO

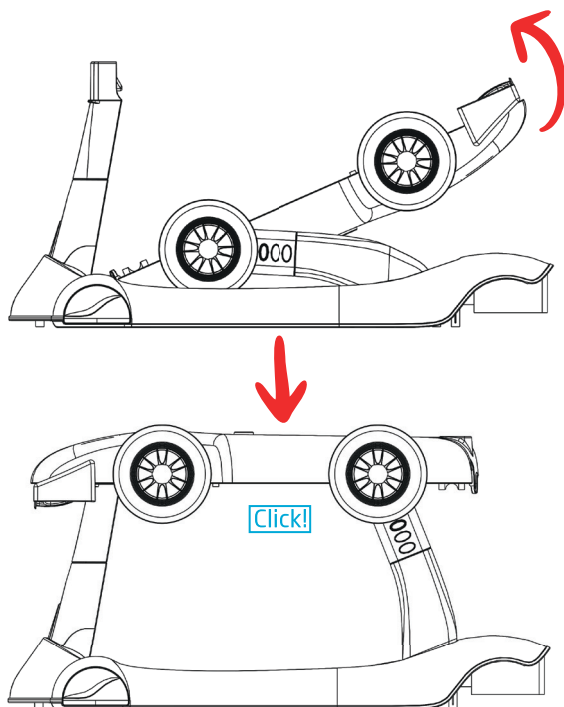
Come mostrato in figura, installare le ruote anteriori e posteriori e le parti di fissaggio delle stesse nella posizione indicata.

DEUTSCH

Installieren Sie, wie in der Abbildung gezeigt, die Vorder- und Hinterräder und die Befestigungsteile derselben in der angegebenen Position.

ABRA EL ANDADOR · OPEN THE WALKER · ABRA O ANDADOR · OUVRIER LE DÉAMBULATEUR · APRI IL DEAMBULATORE · ÖFFNE DEN ROLLATOR

1



3

ESPAÑOL

Mueve la parte delantera del andador como se muestra en la figura y gírelo hasta estar en posición horizontal y escuchar "click".

3

ENGLISH

Move the front part of the walker as shown in the figure and rotate it until it is in a horizontal position and hear a "click".

PORTUGUÊS

Mova a parte frontal do andador conforme mostrado na figura e gire-o até que fique na posição horizontal e ouça um "click".

FRANÇAIS

Déplacez la partie avant du déambulateur comme indiqué sur la figure et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'elle soit en position horizontale et entendez un "click".

ITALIANO

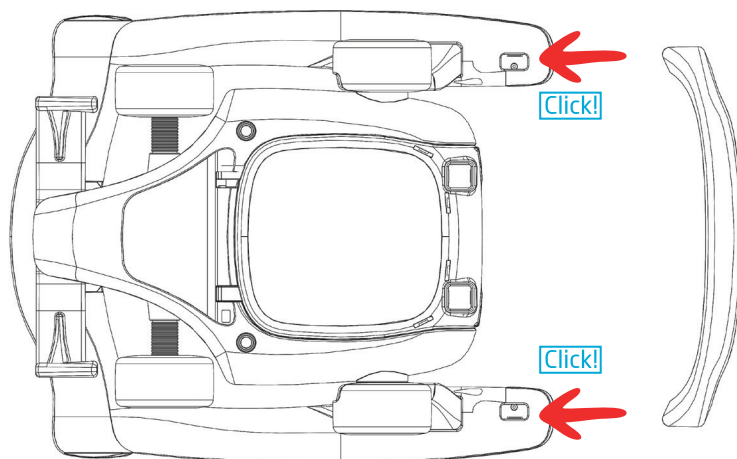
Spostare la parte anteriore del deambulatore come mostrato in figura e ruotarlo fino a portarlo in orizzontale e sentire un "click".

DEUTSCH

Bewegen Sie den vorderen Teil des Gehwagens wie in der Abbildung gezeigt und drehen Sie ihn, bis er horizontal steht und ein "click" zu hören ist.

INSTALACIÓN DEL PARACHOQUES TRASERO · REAR BUMPER INSTALLATION INSTALAÇÃO DO PARA-CHOQUE TRASEIRO INSTALLATION DU PARE-CHOCs ARRIÈRE · INSTALLAZIONE PARAURTI POSTERIORE · MONTAGE DER HINTEREN STOSSSTANGE





4

ESPAÑOL

Inserte el parachoques trasero en el andador como se muestra en la figura. Fíjelo con tornillos.

ENGLISH

Insert the rear bumper into the walker as shown in the figure. Fix it with screws.

PORTUGUÊS

Insira o para-choque traseiro no andador conforme mostrado na figura. Fixe-o com parafusos.

FRANÇAIS

Insérez le pare-chocs arrière dans le déambulateur comme indiqué sur la figure. Fixez-le avec des vis.

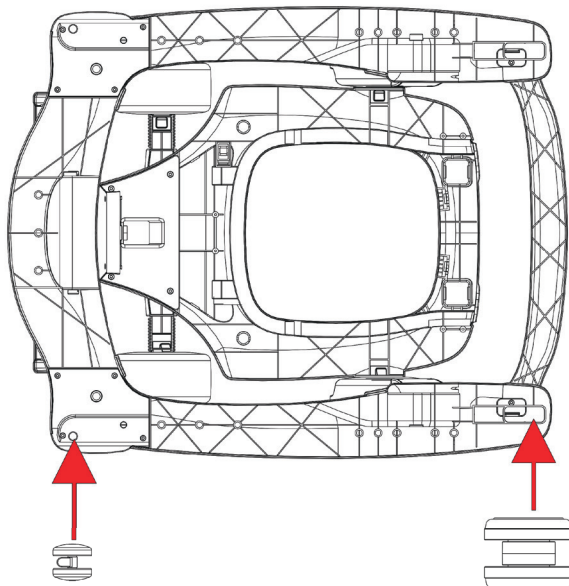
ITALIANO

Inserire il paraurti posteriore nel deambulatore come mostrato in figura. Fissalo con le viti.

DEUTSCH

Setzen Sie den hinteren Stoßfänger wie in der Abbildung gezeigt in den Rollator ein. Befestigen Sie es mit Schrauben.

**INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS INFERIORES · INSTALLING THE LOWER WHEELS · INSTALANDO AS RODAS INFERIORES
INSTALLATION DES ROUES INFÉRIEURES
INSTALLAZIONE DELLE RUOTE INFERIORI · EINBAU DER UNTEREN RÄDER**



5

ESPAÑOL

Coloque las ruedas delanteras y traseras en los orificios de montaje correspondientes del chasis.

ENGLISH

Place the front and rear wheels into the corresponding mounting holes on the chassis.

PORTUGUÊS

Coloque as rodas dianteiras e traseiras nos orifícios de montagem correspondentes no chassi.

FRANÇAIS

Placez les roues avant et arrière dans les trous de montage correspondants sur le châssis.

5

ITALIANO

Posizionare le ruote anteriori e posteriori nei corrispondenti fori di montaggio sul telaio.

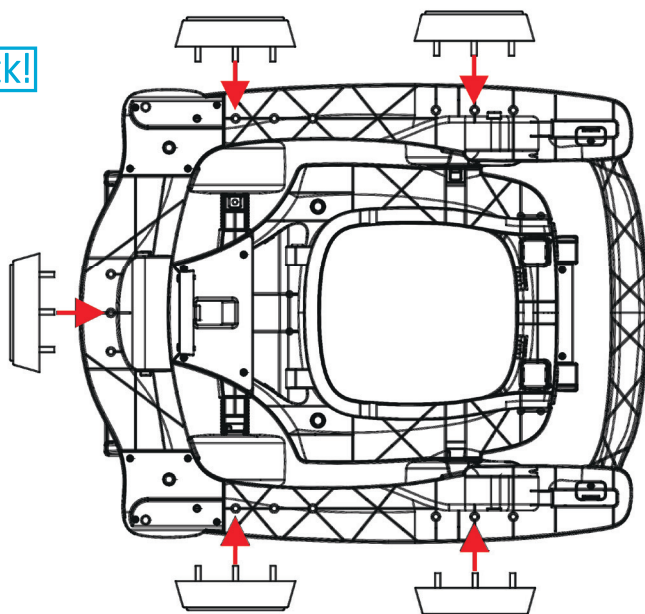
DEUTSCH

Platzieren Sie die Vorder- und Hinterräder in den entsprechenden Befestigungslöchern am Fahrgestell.

INSTALACIÓN DE LAS PROTECCIONES · INSTALLATION OF PROTECTIONS
INSTALAÇÃO DE PROTEÇÕES · INSTALLATION DE PROTECTIONS
INSTALLAZIONE DI PROTEZIONI
INSTALLATION VON SCHUTZVORRICHTUNGEN

1

Click!



6

ESPAÑOL

Inserte las cinco protecciones debajo del chasis en los orificios correspondientes como se indica en la imagen. Asegúrese de que estén presionados hasta el fondo para evitar que se caigan y rocen el suelo.

6

ENGLISH

Insert the five shields under the chassis into the corresponding holes as indicated in the image. Make sure they are pressed all the way down to prevent them from falling off and scraping the floor.

PORTUGUÊS

Insira as cinco blindagens sob o chassi nos orifícios correspondentes conforme indicado na imagem. Certifique-se de que eles estejam pressionados até o fim para evitar que caiam e raspem o chão.

FRANÇAIS

Insérez les cinq caches sous le châssis dans les trous correspondants comme indiqué sur l'image. Assurez-vous qu'ils sont bien enfoncés pour éviter qu'ils ne tombent et ne rayent le sol.

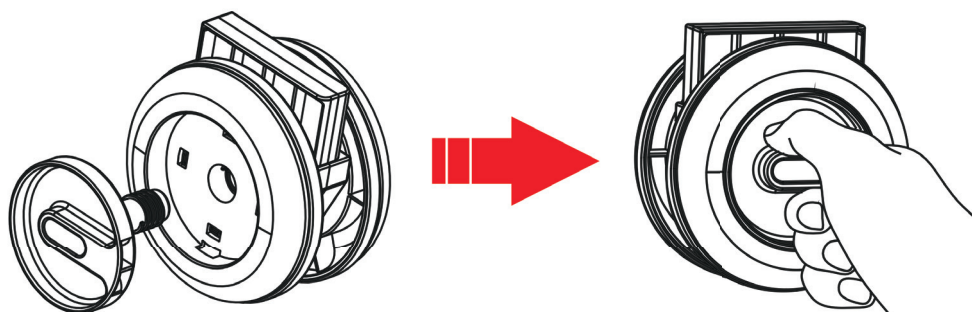
ITALIANO

Inserire le cinque protezioni sotto il telaio nei fori corrispondenti come indicato nell'immagine. Assicurati che siano premuti fino in fondo per evitare che cadano e raschiano il pavimento.

DEUTSCH

Setzen Sie die fünf Abschirmungen unter dem Chassis in die entsprechenden Löcher ein, wie in der Abbildung gezeigt. Achten Sie darauf, dass sie ganz nach unten gedrückt werden, damit sie nicht herunterfallen und über den Boden kratzen.

AJUSTAR LA VELOCIDAD DE LAS RUEDAS
ADJUST THE SPEED OF THE WHEELS
AJUSTE A VELOCIDADE DAS RODAS
AJUSTER LA VITESSE DES ROUES
REGOLA LA VELOCITÀ DELLE RUOTE
STELLEN SIE DIE GESCHWINDIGKEIT DER RÄDER EIN



7

ESPAÑOL

Inserte el selector en el orificio de la rueda trasera, girándolo hasta que quede estable.

Luego puede girar el selector según sea necesario para ajustar la velocidad de las ruedas. Gire el selector en el sentido de las agujas del reloj para disminuir la velocidad de la rueda o bloquearla; gírelo en el sentido contrario para aumentar la velocidad.

ENGLISH

Insert the selector into the hole in the rear wheel, turning it until it is stable.

You can then turn the dial as needed to adjust the speed of the wheels. Turn the selector clockwise to slow down or lock the wheel; turn it counterclockwise to increase speed.

7

PORTUGUÊS

Insira o seletor no orifício da roda traseira, girando-o até que fique estável.

Você pode então girar o dial conforme necessário para ajustar a velocidade das rodas. Gire o seletor no sentido horário para desacelerar ou travar a roda; gire-o no sentido anti-horário para aumentar a velocidade.

FRANÇAIS

Insérez le sélecteur dans le trou de la roue arrière en le tournant jusqu'à ce qu'il soit stable.

Vous pouvez ensuite tourner la molette au besoin pour régler la vitesse des roues. Tourner le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour ralentir ou bloquer la roue ; tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse.

ITALIANO

Inserire il selettore nel foro della ruota posteriore, ruotandolo fino a renderlo stabile.

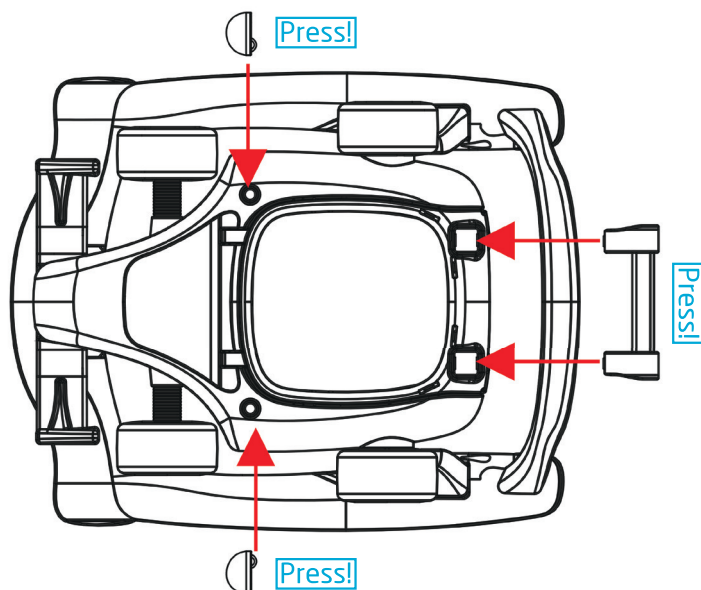
È quindi possibile ruotare la manopola secondo necessità per regolare la velocità delle ruote. Ruotare il selettore in senso orario per rallentare o bloccare la ruota; ruotarlo in senso antiorario per aumentare la velocità.

DEUTSCH

Führen Sie den Wahlschalter in das Loch im Hinterrad ein und drehen Sie ihn, bis er stabil ist.

Sie können dann das Einstellrad nach Bedarf drehen, um die Geschwindigkeit der Räder anzupassen. Drehen Sie den Wahlschalter im Uhrzeigersinn, um das Rad zu verlangsamen oder zu blockieren; Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.

INSTALAR ESPEJOS Y ALERÓN TRASERO.
 INSTALL MIRRORS AND REAR WING.
 INSTALE ESPELHOS E SPOILER TRASEIRO.
 INSTALLEZ LES RÉTROVISEURS ET LE BECQUET ARRIÈRE.
 INSTALLARE SPECCHIETTI E SPOILER POSTERIORE.
 SPIEGEL UND HECKSPOILER MONTIEREN.



ESPAÑOL

Coloque el espejo retrovisor y el alerón trasero en la posición de instalación del panel como se muestra en la figura.

ENGLISH

Attach the rear view mirror and rear spoiler to the panel installation position as shown in the figure.

PORTUGUÊS

Fixe o espelho retrovisor e o spoiler traseiro na posição de instalação do painel conforme mostrado na figura.

8

FRANÇAIS

Fixez le rétroviseur et l'aileron arrière à la position d'installation du panneau comme indiqué sur la figure.

ITALIANO

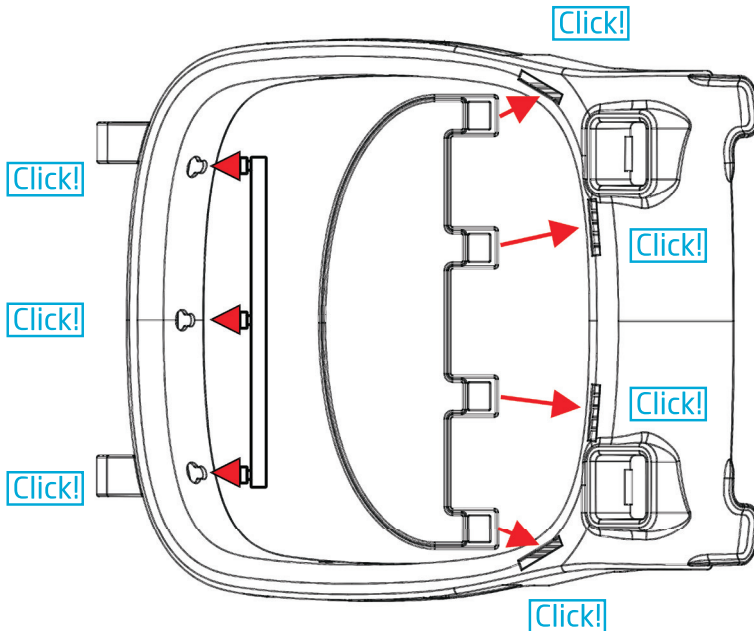
Fissare lo specchietto retrovisore e lo spoiler posteriore nella posizione di installazione del pannello come mostrato in figura.

DEUTSCH

Bringen Sie den Rückspiegel und den Heckspoiler an der Einbauposition der Verkleidung an, wie in der Abbildung gezeigt.

INSTALE EL COJÍN DEL ASIENTO · INSTALL THE SEAT CUSHION · INSTALE A ALMOFADA DO ASSENTO · INSTALLEZ LE COUSSIN DE SIÈGE · INSTALLARE IL CUSCINO DEL SEDILE · INSTALLIEREN SIE DAS SITZKISSEN.

1



9

ESPAÑOL

Como se muestra en la figura, abroche los botones del cojín del asiento en los orificios de la hebilla y fíjelo hasta que encaje.

ENGLISH

As shown in the figure, fasten the buttons of the seat cushion into the buckle holes and fix it until it clicks.

PORTUGUÊS

Conforme mostrado na figura, aperte os botões da almofada do assento nos orifícios da fivela e fixe-a até ouvir um clique.

FRANÇAIS

Comme indiqué sur la figure, fixez les boutons du coussin de siège dans les trous de la boucle et fixez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

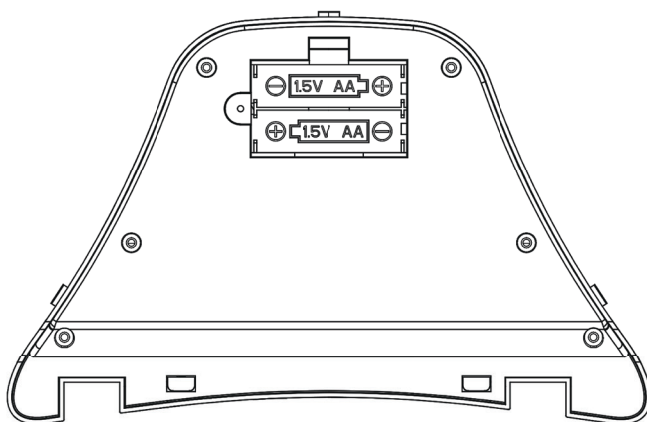
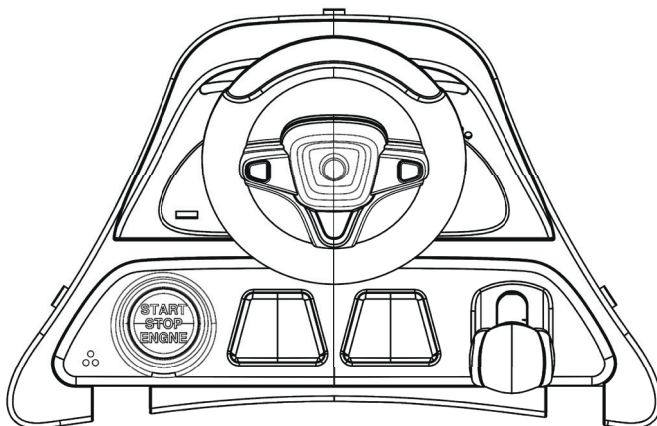
ITALIANO

Come mostrato in figura, agganciare i bottoni del cuscino del sedile nei fori della fibbia e fissarlo fino allo scatto.

DEUTSCH

Befestigen Sie die Knöpfe des Sitzkissens wie in der Abbildung gezeigt in den Schnallenlöchern und fixieren Sie es, bis es einrastet.

INSTALAR LA BANDEJA DE JUEGOS
INSTALL THE GAMES TRAY
INSTALE A BANDEJA DE JOGOS
INSTALLEZ LE PLATEAU DE JEUX
INSTALLA IL VASSOIO DEI GIOCHI
INSTALLIERE THE GAMES TRAY



10

ESPAÑOL

Levante la tapa que se encuentra en la parte posterior de la bandeja e inserte dos pilas AA. Vuelva a cerrar la tapa y coloque la bandeja en la parte delantera del andador.

ENGLISH

Lift the cover on the back of the tray and insert two AA batteries. Close the lid again and place the tray in the front of the walker.

PORTUGUÊS

Levante a tampa na parte de trás da bandeja e insira duas pilhas AA. Feche a tampa novamente e coloque a bandeja na frente do andador.

FRANÇAIS

Soulevez le couvercle à l'arrière du plateau et insérez deux piles AA. Refermez le couvercle et placez le plateau à l'avant du déambulateur.

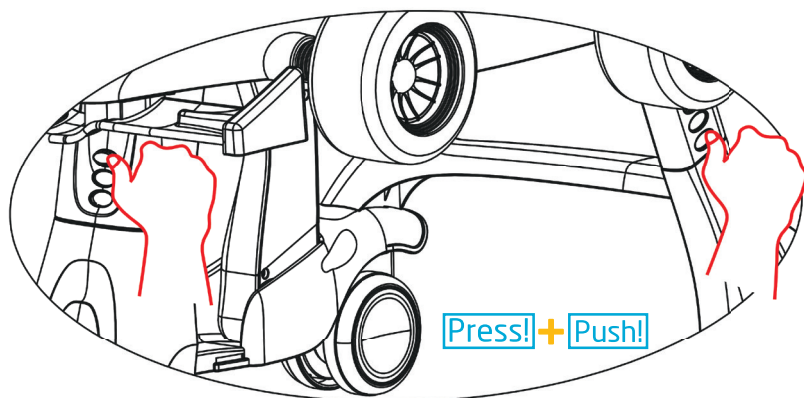
ITALIANO

Sollevare il coperchio sul retro del vassoio e inserire due batterie AA. Richiudere il coperchio e posizionare il vassoio nella parte anteriore del deambulatore.

DEUTSCH

Heben Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Fachs an und legen Sie zwei AA-Batterien ein. Schließen Sie den Deckel wieder und stellen Sie das Tablett vor den Rollator.

AJUSTAR LA ALTURA · ADJUST THE HEIGHT · AJUSTE A ALTURA. · AJUSTEZ LA HAUTEUR · REGOLA L'ALTEZZA. · PASSEN SIE DIE HÖHE AN



11

ESPAÑOL

Presione los botones de ajuste de altura en las tres patas hasta la posición deseada.

ENGLISH

Press the height adjustment buttons on all three legs to the desired position.

PORTUGUÊS

Pressione os botões de ajuste de altura em todas as três pernas para a posição desejada.

FRANÇAIS

Appuyez sur les boutons de réglage de la hauteur sur les trois pieds jusqu'à la position souhaitée.

ITALIANO

Premere i pulsanti di regolazione dell'altezza su tutte e tre le gambe nella posizione desiderata.

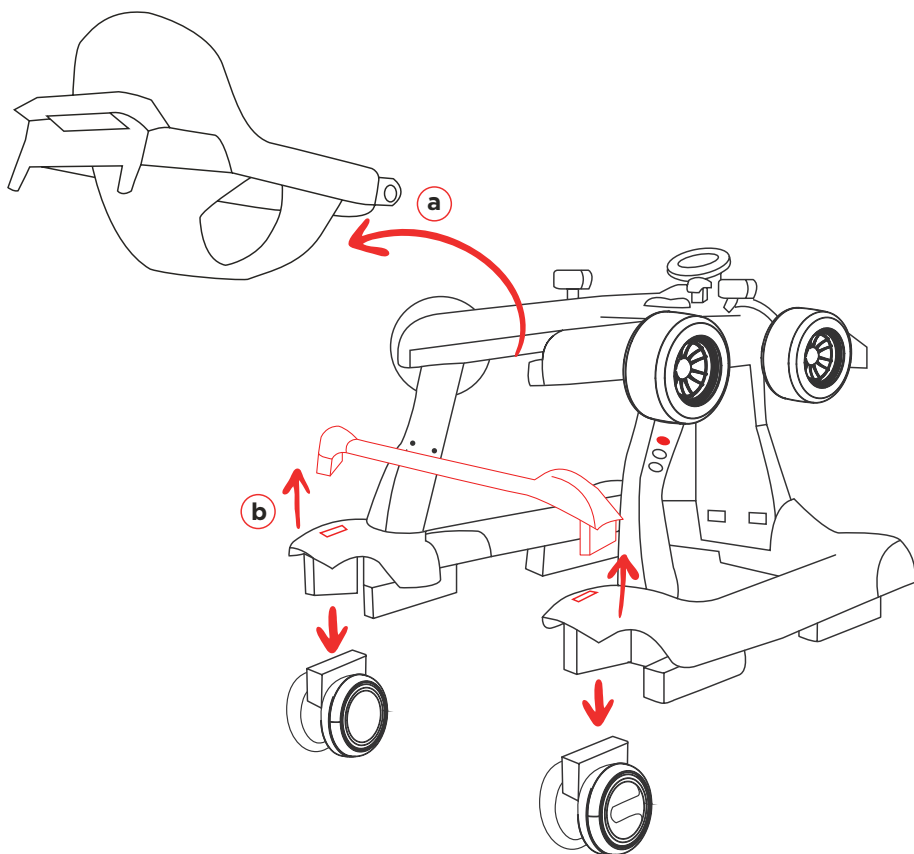
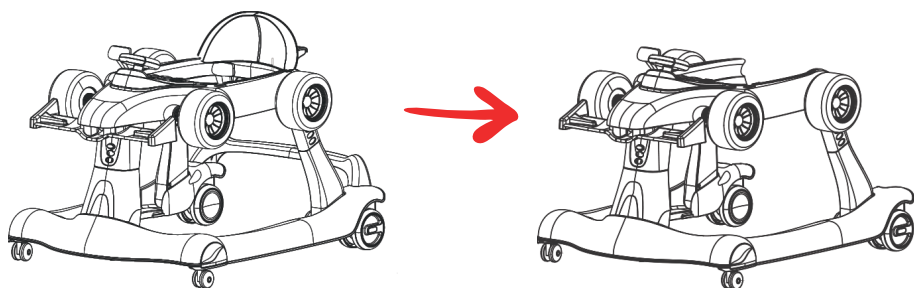
DEUTSCH

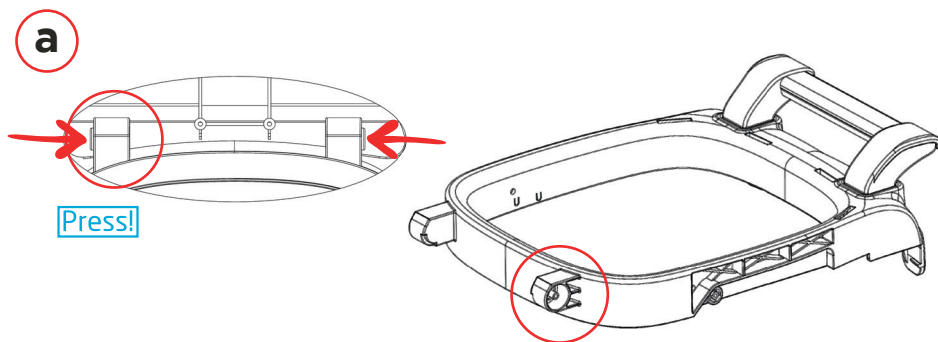
Drücken Sie die Höhenverstellasten an allen drei Beinen in die gewünschte Position.

POSICIÓN TACA TACA

TACA TACA

2





1

ESPAÑOL

Presione los botones de fijación en ambos lados de la parte frontal del asiento como se muestra en la figura para sacarlo.

ENGLISH

Press the fixing buttons on both sides of the front of the seat as shown in the figure to remove it.

PORTUGUÊS

Pressione os botões de fixação em ambos os lados da frente do assento conforme mostrado na figura para removê-lo.

FRANÇAIS

Appuyez sur les boutons de fixation des deux côtés de l'avant du siège comme indiqué sur la figure pour le retirer.

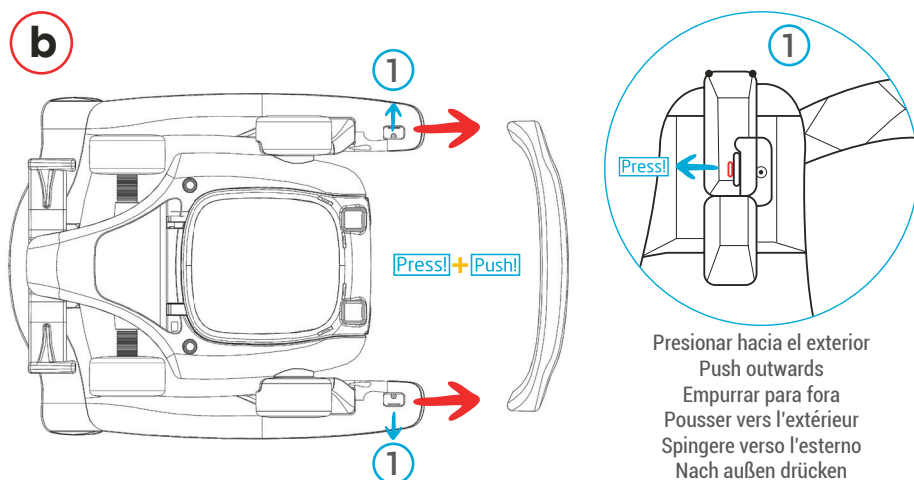
ITALIANO

Premere i pulsanti di fissaggio su entrambi i lati della parte anteriore del sedile come mostrato in figura per rimuoverlo.

DEUTSCH

Drücken Sie die Befestigungsknöpfe auf beiden Seiten der Vorderseite des Sitzes, wie in der Abbildung gezeigt, um ihn zu entfernen.

2



ESPAÑOL

Para quitar el parachoque retire las ruedas traseras. A continuación, presione una palanca que se encuentra en el interior del hueco de la rueda hasta extraer el parachoques.

(Presionar la palanca en dirección de las flechas 1)

ENGLISH

To remove the bumper remove the rear wheels. Then press a lever inside the wheel well until the bumper is removed.

(Press the lever in the direction of the arrows 1)

PORTUGUÊS

Para remover o pára-choques, remova as rodas traseiras. Em seguida, pressione uma alavanca dentro da roda até que o pára-choques seja removido.

(Pressione a alavanca na direção das setas 1)

FRANÇAIS

Pour retirer le pare-chocs, retirez les roues arrière. Appuyez ensuite sur un levier à l'intérieur du passage de roue jusqu'à ce que le pare-chocs soit retiré.

(Appuyez sur le levier dans le sens des flèches 1)

2

ITALIANO

Per rimuovere il paraurti rimuovere le ruote posteriori. Quindi premere una leva all'interno del passaruota fino a rimuovere il paraurti.

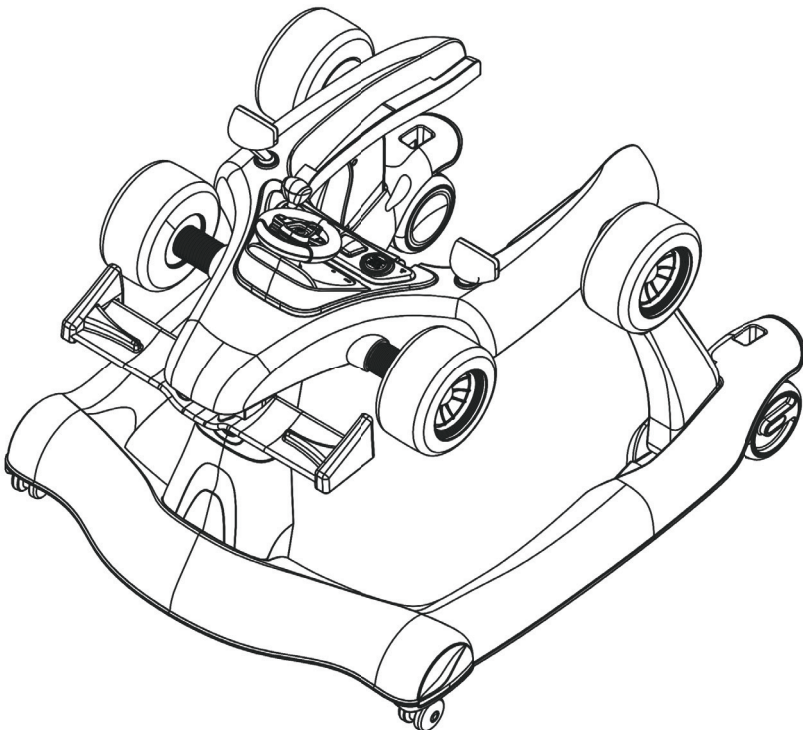
(Premere la leva nella direzione delle frecce 1)

DEUTSCH

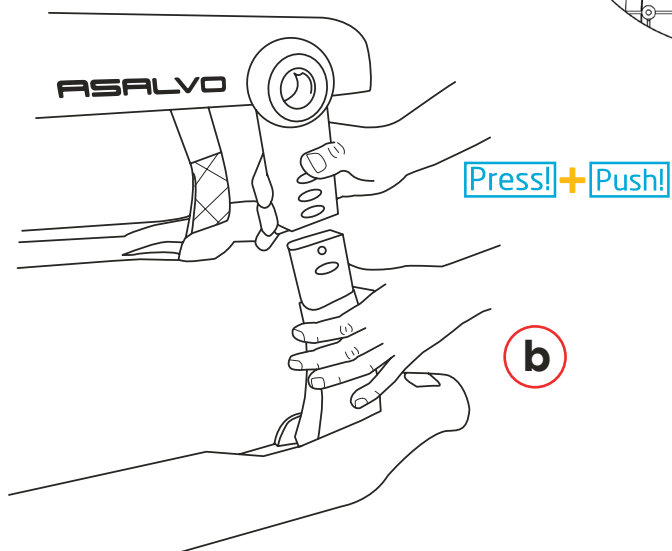
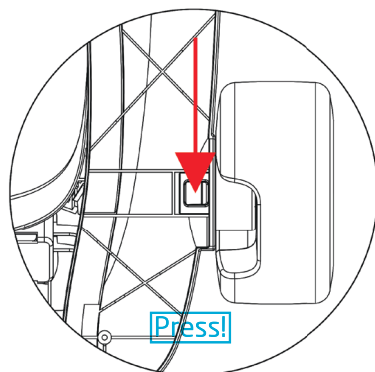
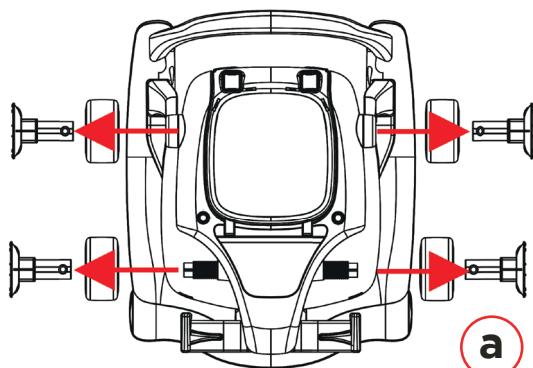
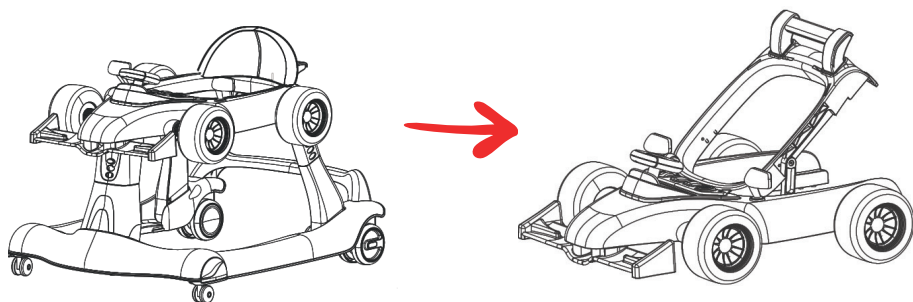
Um die Stoßstange zu entfernen, entfernen Sie die Hinterräder. Drücken Sie dann einen Hebel im Radkasten, bis der Stoßfänger entfernt ist.

(Hebel in Pfeilrichtung 1 drücken)

TACA TACA



POSICIÓN CORREPASILLOS



1

ESPAÑOL

A. Presione el botón en la rueda de la parte superior, retire las ruedas y las fijaciones.

B. Separe las tres patas del chasis inferior, luego vuelva a colocar las ruedas y las fijaciones.

ENGLISH

A. Press the button on the wheel at the top, remove the wheels and fixings.

B. Separate the three lower chassis legs, then reattach the wheels and fixings.

PORTUGUÊS

A. Pressione o botão na roda na parte superior, remova as rodas e fixações.

B. Separe as três pernas inferiores do chassi e, em seguida, recoloque as rodas e fixações.

FRANÇAIS

A. Appuyez sur le bouton de la roue en haut, retirez les roues et les fixations.

B. Séparez les trois pieds inférieurs du châssis, puis rattachez les roues et les fixations.

ITALIANO

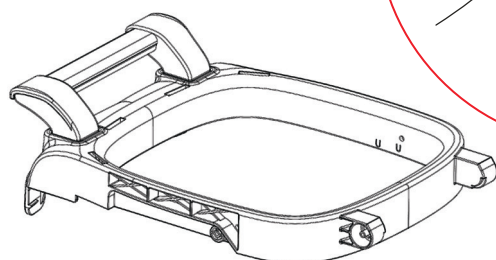
A. Premere il pulsante sulla ruota in alto, rimuovere le ruote e i fissaggi.

B. Separare le tre gambe inferiori del telaio, quindi riattaccare le ruote e i fissaggi.

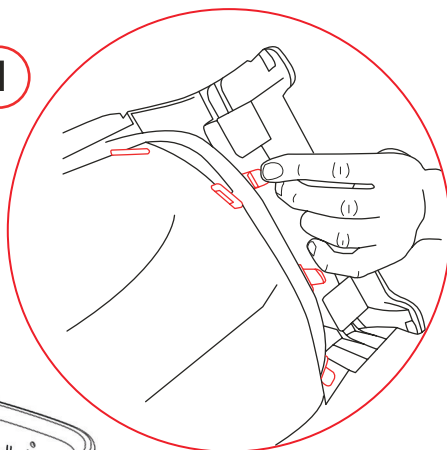
DEUTSCH

A. Drücken Sie den Knopf am Rad oben, entfernen Sie die Räder und Befestigungen.

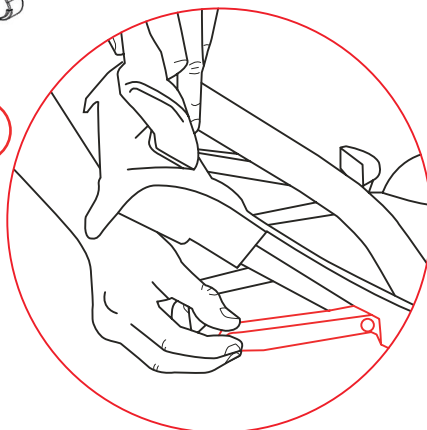
B. Trennen Sie die drei unteren Fahrgestellbeine und bringen Sie dann die Räder und Befestigungen wieder an.



1



2



2

ESPAÑOL

1. Quite la tela del chasis. 2. Baje los dos soportes como se muestra en la imagen para que quede fijada en la posición del "correpasillos".

ENGLISH

1. Remove the fabric from the chassis. 2. Lower the two supports as shown in the image so that it is fixed in the "correpasillos" position.

PORTUGUÊS

1. Remova o tecido do chassi. 2. Abaixe os dois suportes conforme mostrado na imagem para que fique fixo na posição "correpasillos".

2

FRANÇAIS

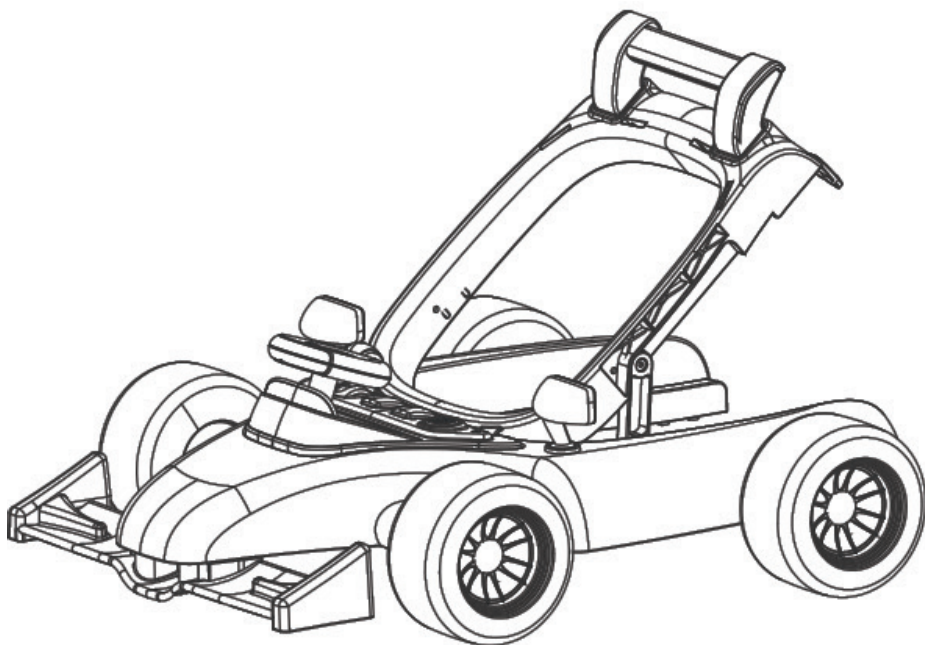
1. Retirez le tissu du châssis. 2. Abaissez les deux supports comme indiqué sur l'image afin qu'il soit fixé en position "correpasillos".

ITALIANO

1. Rimuovere il tessuto dal telaio. 2. Abbassare i due supporti come mostrato nell'immagine in modo che sia fissato nella posizione "correpasillos".

DEUTSCH

1. Entfernen Sie den Stoff vom Chassis. 2. Senken Sie die beiden Stützen wie in der Abbildung gezeigt ab, sodass sie in der "correpasillos"-Position fixiert sind.

CORREPASILLOS



Gracias

Thank you · Obrigado · Merci · Grazie · Danke

POR ADQUIRIR UN PRODUCTO ASALVO.
FOR PURCHASING ASALVO PRODUCT.
POR COMPRAR UN PRODUCTO ASALVO.
POUR L'ACHAT PRODUIT ASALV.
PER L'ACQUISTO PRODOTTO ASALVO.
FÜR DEN KAUF EINES ASALVO-PRODUKT.



www.asalvo.com

Síguenos · Follow us · Siga-nos · Suivez-nous · Seguici · Folge uns



Estar Asalvo S.L. CIF B91234286

P.I. Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaíra · Sevilla
Tfno. 902 360 516 · Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com

www.asalvo.com